

# Óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò Ó÷ãôééÛ ìà ôéò Ëβóôàò Çäâêññííééÿ Óá÷ðäññìáβïð ôïð FreeBSD

## Ç ìÛäá Ôâèìçñβùóçò ôïð FreeBSD

ΔιάοìáôééÛ Äééáéþìáóá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôâèìçñβùóçò ôïð FreeBSD  
\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.sgml,v 1.1  
2009/11/15 09:36:51 manolis Exp \$

Ôï Ûñèññ ãððù áðìòäéáβ ðéð óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò äéá ðéð ëβóôàò óá÷ðäññìáβïð ôïð FreeBSD. Áí  
áíáéáðÝñáóðá ìá äìçðÞóáðá óá áððù ôï Ýññí, óðáβððá Ýìá email óðçí çäâêññííééÞ ëβóðá ñÛäáð  
ðâèìçñβùóçò ôïð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðäéãððáβá Ýéäìóç  
áððìý ðïð äããñÛïð áβíáé ðÛíðïðä äéáéÝóéç óðçí ÄééððäêÞ ðïððéáóá ôïð FreeBSD  
([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html)). Ìðññáβðá áðβóçò ìá  
ôï éáðááÛóáðá ùð Ýìá ìááÛéñ áñ÷áβì HTML (article.html) Þ éáé ùð áððù éáβíáñ, PostScript, PDF, è.è.ð.  
áððù ôïð ÄéáéñéóðÞ FTP ôïð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðññáβ áðβóçò ìá èÝéãðá  
ìá ðÛíáðá óá áððù ôï Ûñèññ (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

## Ðβíáéáò Ðäñéá÷ñÝíùí

- 1 ÄéóáãñäÞ .....??
- 2 ÓðððäñéçññÛ (Etiquette) óéð Ëβóðàò .....??
- 3 Äðáíáéáíáíííáíá ÈÝíáðá óéð Ëβóðàò Óá÷ðäññìáβïð.....??
- 4 Ôé áβíáé ôï “Bikeshed”;.....??
- 5 Äð÷äñéóðβàò .....??

### 1 ÄéóáãñäÞ

¼ðùð óðçíçðæäðáé óðá éáβíáíá ðùí Óð÷íÞí ÆñùòÞóáí (FAQ), ôï éáβíáñ áððù ðäñéÝ÷áé ðéð ðéí óð÷íÝò  
ÆñùòÞóáéò ðïð ó÷áðβæííóáé ìá ðéð ëβóðàò óá÷ðäññìáβïð ôïð FreeBSD (éáé ððóééÛ ðéð áðáíðÛáé!). Áí éáé ï  
áñ÷éùð óéíðùð ðùí FAQ Þðáí ìá ìáéþóíð ôï áýñíð æþçð ðïð áðáéðáβðáé áððù óçí óðíá÷ìáíç áðÛíðçóç ðùí Βäéñí éáé  
Βäéñí ÆñùòÞóáí, óá FAQ ðäéééÛ éáééáñþççáí ùð ìéá ðñéý ÷ñÞóéç áððùññç ðçäÞ ðççññíñéþí.

Ôï éáβíáñ áððù ðñíððäéáβ ìá áíðéðñíóùððáýóáé óçí éíéíÛ áðñíáéðÞ áñþç óçð éíéíðççðáð éáé ùð ðÝíðéí, ááí ìðññáβ óá  
éáíéÛ ðäñβððùóç ìá éäñççðáβ ùðé áβíáé áððùððá Ýäéðñ. Áí ùððùí Æññáβðá óá÷íééÛ èÛç Þ Ý÷áðá ìá ðñíðáβíáðá  
èÝíáðá ðïð ðñÝðáé ìá ðñíððäéýí, ðäñáéáéýíá óðáβððá ìáð ìéá áíáçññÛ ðññáéþíáðïð (PR) Þ Ýìá email óðçí  
çäâêññííééÞ ëβóðá ñÛäáð ðâèìçñβùóçò ôïð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).  
Äð÷äñéóðñíá!

**1. Διέδο αβιάε ι οειδου ουι εεοοπι οα÷οανηαβιο οι FreeBSD;**

Ιε εβόλοιο οα÷οανηαβιο οι FreeBSD αδιόαιγι οι ααοέου εαίΥεε αδεέειυιβαό αέα ογι εειυιόοα οι FreeBSD. Εαγδοιρι δρεΥδ αεαοηαοέΥδ δανει÷Υδ εαιΥουι εαε αίαεαοανυιουι.

**2. Διέι αβιάε οι εειυι αέα οεο εβόλοιο οα÷οανηαβιο οι FreeBSD;**

Αδοου αηαηοΥοαε αδυ οι εαηιέοιυ ογδ εΥεα εβόλοιο. ΙανέεΥδ εβόλοιο αβιάε δανέοοοοανη δηιόαίαοειέοιΥίαο οοιδο δηιανηαίοεοοΥδ. Ξεεαο δηιόαίαοειεβαιίοαε δανέοοοοοανη οογι εειυιόοα οι FreeBSD υδ ογιει. Δανάεαειγία ααβοα αοοΠ ογ εβόοα (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ογι οηΥ÷ιόοα δανβέογ.

**3. Αβιάε υεαο ιε εβόλοιο οι FreeBSD αηιέ÷οΥδ αέα οοηαοι÷Π αδυ οι εαεΥία;**

Εαε δΥεε, αδοου αηαηοΥοαε αδυ οι εαηιέοιυ ογδ εΥεα εβόλοιο. Οαο δανάεαειγία ια αεααΥοαοα οι εαηιέοιυ ογδ εβόλοιο διό οαο αίαεαοΥηαε δηει αν÷βοαο ια αηιόεαγαοα οα αοοΠι εαε ια οι οΥααοοα οα εΥεα αηιόοαοογ οαο. Αδοου αηεΥαε υειδο οιδο οοηαοΥ÷ιόοα ια Υ÷ιρι ογι εαγδοανγ αοιαοΠ αηαεινβα αδυ οεο εβόλοιο ιαο.

Αι αεααΥαιίοαο οιδο εαηιέοιγδ αέα οεο δαναδΥη εβόλοιο, ααι ιδηαβοα αευια ια αδιόαοβοαοα οα διέα εβόοα ια οοαβεαοα ογι ανποογ οαο, ιΥεει εα δηΥδαε ια ογι οοαβεαοα οογι freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (αεεΥ ααβοα δηποα δανάεΥδου).

Ογιαιεποαα αδβογ υοε εαοΥ δανΥαιόγ ιε εβόλοιο αβιάε αηιέ÷οΥδ εαε οα Υοηα διό ααι Υ÷ιρι αααναοαβ οα αοοΥδ. ΑοοΠ γ αδεειαβ αβιάε αοεαιΥιγ, ια οειδου ια αηεποαε οιδο ιΥιδο ÷ηποαο ια αεοΥεειρι δει αγειεα οογι εειυιόοα οι FreeBSD, εαε ια αιέο÷γοαε ογι αηιέ÷οΠ αιδεεααβ εαηι. Υοδουοι, ευαυ εαεΠδ ÷ηπογδ αδυ οοαεαεινβιΥία Υοηα, εΥδιεαο εβόλοιο Υ÷ιρι οηα οι δανεινέοιυ υοε εΥεα ιβιόια αδυ ιγ-ιΥειο εα δηΥδαε ια αεΥα÷αοαε ÷αεινβιγδα αέα ια αιαοοαεοοαβ υοε αβιάε εαοΥεεγ.

**4. Δου ιδηη ια αααναοη;**

Ιδηαβοα ια ÷ηοειιιδιεποαοα ογι αεαδαοΠ Web οι Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ια αναοαβοα οα ιδιεαβδιόα αδυ οεο αηιόεαο εβόλοιο.

**5. Δου ιδηη ια αεααναοη;**

Ια οι βαει οηυδι διό αααναοΠεαοα. <sup>1</sup> ιδηαβοα αδβογ ια αειρειοεποαοα οεο ιαγαβαο διό ανβοειίοαε οοι οΥειο εΥεα ιγίγίαοιδο διό οοΥειαε γ εβόοα.

Οαο δανάεαειγία ιγ οοΥειαοα ιγίγίαοα αεααναοΠδ αδαοεαβαο οα αηιόεαο εβόλοιο. Δηποα αδυ υεα, αδοου ααι εα αδεογ÷αε οι οειδου οαο, εαε ααγοανηι εα αειαοηβοαε οιδο οδΥη÷ιόοα οοανηγδΥδ ιε ιδιβιε εα ειαηα÷ποιρι αιαίοβηι οαο. Δηυεαεοαε αέα εεαοέου εΥειο εαοΥ ογ ÷ηπογ εεοοπι οα÷οανηαβιο εαε οαο δανάεαειγία ια δηιόδαεποαοα ια οι αδιόγαοα.

**6. Αβιάε αεαεΥοεία οα αν÷αβα ουι εεοοπι;**

Ιαε. Ιδηαβοα ια οα αναβοα αα (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), οαίειηγίΥία εαοΥ εΥία.

**7. Αβιάε αεαεΥοείαο ιε εβόλοιο οα ιηοΠ δανβέογ;**

Ιαε. Ααβοα ογ αεαδαοΠ web οι Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

## 2 ÓðìðáñέöñŮ (Etiquette) óðέò Ęβóðάð

Ç òññìáðñ÷ρ òðέð Ęβóðάð çäêðññíέέý òá÷ðáññáβñò, ùðùð éάέ ç òññìáðñ÷ρ òά ìðñέάáððñòά êñññòçòά, áðάέòάβ ìέά êñññ ãŮòç áðέέññññáð. Óáð ðáñáέάέýñì ìά èŮñáð ìññ èáðŮέέççáð äçññóέáyóáέð, éάέ ìά áêññòèáβð òñò êñññýð èáñññáð òðìðáñέöñŮð.

### 1. Òέ ðñÝðáέ ìά èŮñ ðñññ áðñ ìέά äçññóβáðòç;

ÄέάáŮæññóáð áðòñ òñ èáβñáñ, Ý÷áðá ðäç èŮñáέ òñ ðññ òçññíðέέñ áðñá. Ůóðñóñ, áñ áβóðά ìÝñð òñ FreeBSD, èá ðñÝðáέ ðññòá ìά áññέáññέðáð ìά òñ ðññóññέέñ éάέ ùέç òçñ êññññέέð éóðññá ðñò òñ ðáñέáŮέέáέ, äέááŮæññóáð òά äέŮññá Ůññá éάέ áέáñá (http://www.FreeBSD.org/docs/books.html) òά ìðñá áβñáέ äέáέÝóέñá. Éáέáβáññ ãñáέáðÝñññ Ý÷ññ ìέ Óð÷íÝð Άññòρόάέð (FAQ) òñò FreeBSD

(http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html), òñ Áä÷áέññáέñ òñò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html) éáèð éάέ òά Ůññá ðñò ìά ðñçóññññέáβð ìά áðέðð÷á òç Ęβóðά çäêðññíέέý òá÷ðáññáβñò FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html), ðáñέáñáð òñ ÒóóòçñŮññ BSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/explaining-bsd/article.html), éάέ Äέá ×ñρóðάð ìÝñð òñññ òñò FreeBSD ùññ éάέ òñò UNIX® (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/new-users/article.html).

Èáññáβóáέ ááñέŮ éáèð òðìðáñέöñŮ ìά òñòρóáðá ìέά áñρòçç ÷ ìðñá ìðñáβ ìά áðáñççáβ áðñ èŮðñññ áðñ òά ðáñáðŮññ èáβñáñ. Áðòñ ááñ òññááβñáέ áðáέáð ìέ äέáññòÝð ðñò äññέáyññ òά áðòñ òñ Ýñññ áβñáέ éáèñ Ůñññðññέ, äέŮñ áðáέáð ùññá Ý÷ññ áðáñðρóáέ òçñ ðáέá áñρòçç ðññέÝð òññÝð, áñ÷áέ ìά òñò áññ÷éáβ. Áðòñ òññááβñáέ äέáέŮ áñ òðŮñ÷áέ äέáέÝóέñ ç áðŮñòçç òçð áñρòçççð. ìά èòñŮóðá ðŮññá ùðέ ò÷áññ ùέç ç äññέáŮ òñò FreeBSD áβñáðáέ áðñ äέáññòÝð éάέ ðáέέŮ áβñáðá áðèð Ůñññðññέ.

### 2. Òέ äçññóβáðòç ìðñáβ ìά èáññçéáβ áέáðŮέέçç;

- Ç äçññóβáðòç ðñÝðáέ ìά áβñáέ óýñññç ìά òñò èáñññέññýð òçð Ęβóðάð.
- ìέ ðññòðññέÝð áðέέÝóáέð áβñáέ ááñέŮ áñáðñññçðáð. Óáñ éáèñ äέááέððáèñ ðññòáð, èá ðñÝðáέ ìά ðññòðáèññá ìά èñáðŮñá òççèŮ áðβðááá òðìðáñέöñŮð.
- Òñ spam ááñ áðέðñÝððáέ ðñòÝ. Áβñáðáέ áðáñáñááðá òðέð Ęβóðάð äέá ìά áðáññáðòñññ ìέ äçññóέáyóáέð òά ùññòð ðáñáááβñññ áðòñ òññ èáñññá.

### 3. ðñέá èáññáβóáέ òñòðρ òðìðáñέöñŮ òçññ áðñòðñèð ìçñññŮññ òðέð Ęβóðάð;

- ðáñáέáèýññ ìά èŮñáð áñááβðñòç òññ áñáñññ èŮèá 75 ÷áñáèðññáð. Ááñ ðñçóñññññññ ùññ GUI ðññññññáðá äέá ìά äέááŮæññ òñ mail òñòð.
- ðáñáέáèýññ òáááððáβð òñ ááñññð ùðέ òñ áýññð æñçð ááñ áβñáέ áðáññññέóññ. Ááñ äέááŮæññ éáέÝñáð òñ email òñò ìÝóñ òññáÝóáññ òççèð òá÷ýçðáð, Ýðέé áñ òñ ìðññá òáð ðáñέÝ÷áέ èŮðé òáñ òñ ðáñέá÷ñáñ òñò áñ÷áβñò config.log ð Ýñá äέðáðáñÝññ stack trace, óáð ðáñáέáèýññ ìά áñááŮóáðá áðòÝð òέð ðççñññññáð òά èŮðñέá äέéððáèð òñðñέáðá éάέ ìά òáβéáðá Ýñá óýñáðññ ðñò áðòÝð. ìά èòñŮóðá áðβòçð ùðέ áβñáðáέ áñ÷áέñÝòçç áðòðñ òññ ìçñññŮññ, Ýðέé áñ òáβéáðá Ýñá òáñŮóðéñ ìðññá èá ìááèèðóáð éάέ òñ ìÝáàèò òññ áñ÷áβññ, áέññá éáέ ùññá áðòÝð ðççñññññáð ááñ èá áβñáέ ðéá ðñρéáð.
- ìñññðññèððóá òñ ìðññá òáð ðóðá ìά áβñáέ áðáñŮáññòñ éάέ óáð ðáñáέáèýññ ìç ŮŮñáÆÁŮÁ!!!. ìç òðñòèñŮá òñ áðñòÝéáðá ðñò èá Ý÷áέ Ýñá òòñ÷Ů ìñññðññèçñÝññ ìðññá, éάέ áðòñ ááñ òññááβñáέ ìññ òðέð Ęβóðάð òñò FreeBSD.

Ὁ ἱερὸς ὁὖν ἀβρὰε τοῖς ἱεροῦ ὁὖν ἀνυποτάκτους ὁρίσας ὁδούς τοῦ ἐκείνου ἀνεῖρητο, ἐὰν αἱ ἀβρὰε Ὑδ-χὰ ἡνωθῇ. Ὑν, ἀνὺ τοῖς ἐαυτοῦ ὁδούς, ἐὰν ἀποβῇ ὁδὸς Ὑεῖ τοῦ Ὑδ-χὰ ἀνυπότακτος ἀεὶ ὁ Ὑδ.

- ×ñçøëííðíēíÞóá òçí êáoŨēēçēç æēþóá áéá òç ëßóá óá÷÷äññíñßíð ðíð ðñüēâēóáé íá óóâēáðá íÞíóíá. Íðíñâðá íá äâßá äâþ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) ôéð ëßóáð ðíð ððŨñ÷ííí óá æēþóáð âêöüð òçð ÁããēēêêÞð.

1461 aōvīŪ oēō AāāēēYō ēbōōāō, āfōēēāāfūāōōō ūōē āēā ðīēēyō ç AāāēēēP āāī āBīāē ç īçōñēēP ðīōō āēpōōā ēāē āāB÷fīvīā ēāōāfūçōç. ÈāūñāBōāē ēāēP oōīðāñēōvīŪ īā ēāōāēñBīāōā ūōīōō āāī Y÷īōī ōā AāāēēēŪ ūō īçōñēēP āēpōōā āēā ēŪēç āñāīāōēēēō P īñēīāñāōBāō. Ōī FreeBSD Y÷āē īēā ðīēy ēāēP ðāñŪāīōç ōā āōōū ðī ēYīā, ōāō ðāñāēāēyīā īā īāō āīçēPōāōā īā ðç āēāōçñPōīvīā.

- [illegible]

- cc:Mail
- Eudora® (ᐃᐱᑦᕐᕈᐃᐱᐅ ᐱᑦᕐᕈᐃᐱᑦ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (ᐃᐱᑦᕐᕈᐃᐱᐅ ᐱᑦᕐᕈᐃᐱᑦ)

14δὺο ἰδιῶνὰβὼὰ ἰὰ ἀὰβὼὰ, θῖεῦ ἂδὺ ὀὰ θῖαεῖαῖὀεῦ θῖανῦῖαὀὰ θῖῖῖ-ῖῖὀὰε ἂδὺ ὀῖῖ εῖὀῖ ὀῖο Microsoft. Ἀῖ ἀῖἰὰε ἂὀῖὀῖ ÷ ῖῖὀεῖῖῖῖὀὀὰ ῖῖ ἂ θῖῖῖῖῖ ὀῖ ἰὰ θῖῖῖῖ-ἂὀὰε ἂδὺ ὀῖ UNIX. Ἀῖ θῖῖῖ ἰὰ ÷ ῖῖὀεῖῖῖῖὀὀὰ ῖῖ ἂ θῖῖῖῖῖ ὀὰ θῖῖῖῖῖῖῖ Microsoft, ὀῖῖῖὀὀὰ ἰὰ ἀῖἰὰε ῖὀεῖὀῖῖῖ ὀὀὀὀ. θῖῖὀὀὀὀὀὀ ἰὰ ῖῖ ÷ ῖῖὀεῖῖῖῖὀὀὰ MIME: ἂῖὀὀὀ ὀὀὀὀ ÷ ῖῖὀεῖῖῖῖὀὀ ῖῖῖῖῖῖ ὀὀ ἂῖ ὀὰ θῖῖῖ ῖῖῖ ἰὰ ὀῖ MIME.

- [illegible]

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Ôĩ đănăđŮiũ èă áíăêăôăöëýíăé ôéó đęcñiöĩñBăò ôôĩ ăñ÷ăßĩ /tmp/dmesg.out.

- ¼οάι ÷ ðíçόειñðíεάβ0α άðíειðP εάε άðέευεεçόç íá Ý÷÷ά0ά 0ðυøç 0ά0 υ0έ ά00Ýð íé έάέ0í0ñάβ0ά 0íñáβ íá έά0ά00ñÝ0í0í 0í íúçía 0ύí íçí0íÛ0ύí. Á00υ 00íααβíáé έάέάβ0άñά υ0άí 00Ýέíέ0ά άñ÷÷άβά υ0ύ0 0ά Makefiles, υ0í0 0í tab άβíáé 0çíaí0έέυ0 ÷ άñάέ0ñά0. Ðñυέάέ0άé άέά ðíεý έíέíυ έάé άñí÷÷έç0έέυ ðñυάέçía άέάέέÛ 0ά íçýíá0ά ðí0 άðά0έýíú0άé 0όç ÁÛόç ΆάαñÝúíúí ÐñíáέçíÛ0ύí GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Ôά

Makefiles ùðñò óá tabs Ý÷ññí áέέÛñέέ άβóά óá έáñÛ Π óññí άñ÷έçóέέù ÷άñάέòΠñá=3B äçìέññáñγí ðñέέÛ άññ÷έçóέέÛ ðññíάέΠñάόά óðñòò committers.

4. Όέ ðñÝðάέ ίά Ý÷ù òðñøç ññò ùòñ áóññÛ òç óðñðáñέóññÛ òçç έβóόά ùðáñ áðáñòÛù óá èÛðñέñ òðÛñ÷ññ ñΠññά;

- Ðáñάέáñγñά ίά óðñðáñέέÛááðá òñ ó÷άóέέù έάβñáññ áðñ òñ άñ÷έέù έάβñáññ. Ðáñέññβóόά òñ óðñ άέÛ÷έóðñ, áέέÛ ñç òñ ðáñάέÛñάóá. Έά ðñÝðάέ èÛðñέò ðñò ááñ Ý÷άέ ááέ òñ άñ÷έέù ñΠññά ίά ñðññáβ ίά έáóάέÛááέ óá óέ áñáóÝññáóάέ ç óðæΠðçóç.

Áóðñ áβñάέ έάέάβóáñá óçññáóέέù óá ñçñγñάóá ðñò óýðñò “ñάέ έάέ óá ñÝñá óðñááβñάέ òñ βáέñ”, ùðñò òñ άñ÷έέù ñΠññά ñðññáβ ίά Πóáñ áñέáóÝò ááέÛááò Π áέáóññóÛááò áñáñÝò.

- ×ñçóέññðñέΠóόά èÛðñέá óá÷έέΠ ñá òçñ ñðñá ίά áβñáóάέ áññáòΠ ç áñáñññέóç ðñò έáέñÝññò ðñò áñΠέáέ óðñ άñ÷έέù ñΠññά έάέ ðñò έáέñÝññò ðñò ðññóèÝóáóá. ñέá óñççέóñÝñç óýñááóç áβñάέ ίá ÷ñçóέññðñέáβóáέ òñ “> ” ñðññóðÛ áðñ òñ άñ÷έέù ñΠññά. Áβñάέ áðβóçð έáέΠ έáÝá ίá áòΠñáðá έáññü áέÛóçñá ñáðÛ òñ “> ” έάέ έáñÝð áñáñÝð áñÛñáóá óðñ áέέù óáð έάέ òñ άñ÷έέù, þóðá òñ ðáέέέù áðñòÝέáóñá ίá áβñάέ ðέñ áóáñÛáññóðñ.
  - ñá áááέáññáóóá ðÛñóá ùóέ ñέ áñáóññÝò óðññí άñ÷έέù óðáñáñáóÝá ðñò ñçñγñáðñò áβñάέ òñóðÝò. Όó÷ñÛ ñέ Ûñέññðñέ ðñññáÛέέññóáέ áñ ðñòò áñáññááðá ίá Ý÷ññí áñÛøáέ èÝñáέð áñΠ áððñ ááñ óðñááβñάέ.
  - Ðáñάέáñγñά ñçñ èÛñáðá top post. Áóðñ óçñáβñάέ ίá ñçñ ñáέέñÛðá òçñ áðÛñóçç óáð ðÛñü áðñ òñ έáβñáññ ðñò ñçñγñáðñò óðñ ñðññí áðáñòÛá.
  - Áð: Áέáóβ áñóέóðñÝðάέ òç έñáέέΠ ññΠ òçð òðæΠðçóçð.
  - Áñ: Áέáóβ èáññáβóáέ έáέù òñ top posting;
- (Áð÷áñέóðñγñá òñ Randy Bush áέá òñ áñÝέáñññ.)

### 3 Áðáñáέáñáñññáñá ĒÝñáóá óóέò Ēβóóáò Óá÷ðäññáβñò

Ç óðññáðñ÷Π óóέò έβóóáò óá÷ðäññáβñò, ùðñò έάέ ç óðññáðñ÷Π óá èÛέá έñέññóçðá, áðáέóáβ ñέá έñέñΠ áÛóç áðέέέñññáð. ÐñέéÝð áðñ óέò έβóóáò óá÷ðäññáβñò ðñññðñέÝðñññ áñþç òçð έóóññβáð ðñò Project. Áέáέέùðáñá, óáβñáóáέ ùóέ èÛðñέá èÝñáóá ðññέýððñññ ñáñÛ έáέ ñáñÛ óóá ñáþðáñá ñÝçç òçð έñέññóçðáð. Áβñάέ áðέýñç ðñò έáέÝñá ðñò óðññáðÝ÷άέ ίá òñññóβáέ þóðá óá ñçñγñáóá ðñò ñá ñçñ áñðβððñññ óá èÛðñέá áðñ áððÝò óέò έáðçáññáð. ñá òññ ðññðñ áððñ, áñçέÛðá óέò έβóóáò óá÷ðäññáβñò ñá ñçñ ñáðáýáñññ áðñ òñ èÝñá ðñòò, έάέ ðέááñññ ðññóðέÛóóóáð έáέ òññ ááóðñ óáð áðñ òð÷ññ έáðέέéÝð áðέéÝóáέð (flames).

Ç έáέýðáñç ñÝñññò áέá ñá áðññóýááðá òñ ðáñáðÛññ ðññáέçñá áβñάέ ñá áññέáέέùðáβóá ñá óá άñ÷áβá òññ έέóðññ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá ñá ñðññÝóáðá ñá έáóáέÛááðá òñ έóðññέέù òçð òðæΠðçóçð. Έáέáβóáñá ÷ñΠóέñç áέá áððñ òñ óέñðñ έá óáð óáñáβ έáέ ç έáέðñññáβá áñáæΠðçóçð òçð έβóóáð (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áñ ç ñÝñññò áððΠ ááñ òÝññáέ òñ áðέðñçðññ áðñòÝέáðñá, óðñðέçñþóá òçñ ñá ñέá áñáæΠðçóç ñÝóñ òçð ñç÷áññ áñáæΠðçóçð ðñò ðññðέñÛðá).

¼ðáñ έá Ý÷áðá áññέáέέùðáβ ñá óá άñ÷áβá òçð έβóóáð, ù÷έ ñññ έá áñññááðá ðñέá èÝñáóá Ý÷ñññ óðæçóçέáβ ðáέέùðáñá, áέέÛ έáέ ñá ðñέñ ðññðñ áñáέβóóññóáέ óññèðñ ñέ óðæçðóáέð óá áððΠ òç έβóóá, ðñέñέ áβñάέ ñέ óðññáðÝ÷ññóð έáέ óá ðñέñ έñέññ áðáðέýñáóáέ. Áβñάέ ðÛññóá έáέù ñá áñññááðá áέ òññ ðññòÝñññ óá ðáñáðÛññ ðñέñ óðáβéáðá ñΠññá óá ñðñέáΠðññá έβóóá (ù÷έ ñññ ðñò FreeBSD).

Ááñ òðÛñ÷άέ áñóέáññéβá ùóέ óá άñ÷áβá Ý÷ñññ ñááÛέç Ýέóáóç έáέ ñáñέéÝð áññòΠóáέð óáβñññóáέ ñá áðáñáέáñáÛñññóáέ ðέñ òð÷ñÛ áðñ Ûέéáð, ñáñέéÝð òññÝð óáñ áðáñòΠóáέð ùðñò òñ èÝñá ðñò áñáññÛáóáέ óðñ ñΠññá ááñ áñóέðñññóððáýáέ ðéÝññ òñ ñÝñ ðáñéá÷ñáññ. Ûóóñññ ðÝððáέ óá óáð òñ áÛññò ñá èÛñáðá ùέç òçñ áñááóáðá ðñò ÷ñáέÛáóáέ þóðá ñá áðññóýááðá áððÛ óá áðáñáέáñáñññáñá èÝñáóá έáέ áέáέέÛ òñ áðέáέóέέù bikeshed.

## 4 Òé áβíáé òñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέáêóέέÛ òñ bikeshed áβíáé Ýíá ìέέñù áñùðñέέù έáóáöýáέí ùðñò èÛðñέò ìðññáβ ìá òðèÛíáέ òñ áβòññ÷ñ òñò (òðùóóáññ ðñäçèÛòñ). Òðçñ ìññέíáβá òñò FreeBSD ùóóùóñ, ç èÝñç áððÞ ÷ñçóέñðñέáβðáέ áέá ìá áíáðññùíáóóá òá Ýíá èÝíá óðæÞðçóçð ðñò ðññέýððáέ óð÷íÛ. Áέáέέùðáñá, ÷ñçóέñðñέáβðáέ óð÷íÛ áέá èÝíáóá óóá ìðñá áñ Ý÷áέ äñèáβ òáέέèÞ áðÛíðçóç áðù òçñ έñέíùðçóá έáέ ðáñáñÝñññí áέóñññíáíá. Ç áÝñçóç áðññý òñò ùññò áñçááβðáέ ìá ðáñέóóùðáñç έáððñÝñáέá òá áóóù òñ έáβñáñ

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING)). Èá ðñÝðáέ ìá έáóáññáβðá òçñ Ýññέá áðññý òñò ùññò ðñέñí áñ÷βóáðá ìá óóÝέíáðá ìçññíáðá òá ìðñέááβðñòá èβóóá òñò FreeBSD.

Ðέñ ááñέéÛ, òñ bikeshed áβíáé Ýíá èÝíá òñ ìðññ òáβíáέ ìá äçñέñññááβ ðáñέóóùðáññáð ðáñÛðèáðñáð óðæçðÞóáέð έáέ èáέóέέíýð áέáñέóέóññýð, áñ áñ Ý÷áέ òáðá áέááÛóáέ ó÷áóέéÛ ìá òçñ ðñññóóñññá òñò.

Óáð ðáñáέáέññíá ìá ìáð áñçèÞóáðá ìá έñáðÞóñññá òέð èβóóáð òá÷ðáñññáβñò ùóñ òñ áðñáðññ ðέñ ÷ñÞóέñáð áβñáðáέ áέá òñ ðáñέóóùðáññ èùóñ, ðññóðáèÞñáð ìá áðññááðá òá bikesheds ùðñòá áβíáέ áðñáðññ. Æð÷áñέóóññíá!

## 5 Æð÷áñέóóβáð

Greg Lehey <[grog@FreeBSD.org](mailto:grog@FreeBSD.org)>

Ï áñ÷έέùð óðáññáðÝáð òñò ðáñέóóùðáññò òέέέñý ðñò áóññÛ òñòð έáññέóññýð òññí έέóðññ, ðñò ðññÝñ÷ññáέ áðù òñ Ûññññ ðùð ìá ÷ñçóέñðñέáβðá ìá áðέóð÷βá òçñ èβóóá çäêðññíέέíÝ òá÷ðáñññáβñò FreeBSD-questions ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html)).

Mark Linimon <[linimon@FreeBSD.org](mailto:linimon@FreeBSD.org)>

Äçñέññáβá òñò ðññ÷áέññò áñðáññáðñò áðññý òñò FAQ.